

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

Актуализировано:
на заседании кафедры
протокол от «21» июня 2017г. № 11

Зав. кафедрой  /Губик С.В./

Согласовано:
Председатель УМК института



_____/Н.Г. Вишневская

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык для профессиональной деятельности

Вариативная часть

программа бакалавриата

Направление подготовки
38.03.01 Экономика

Направленность (профиль) программы: «Региональная экономика и политика»

Квалификация
бакалавр

Разработчик (составитель):
Доцент, к.филол. н.



Шарипова В.А.

Для приема: 2015 г.

Уфа 2017 г.

Составитель / составители: доцент, к.филол. н. Шарипова В.А.

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры иностранных языков для профессиональной коммуникации протокол от « 21» июня 2017г. № 11

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры: экзаменационные билеты, литература протокол № 11 от « 21» июня 2018г.

Заведующий кафедрой

/ Губик С.В./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся).....	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	15
4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	15
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	23
4.3 Рейтинг-план дисциплины.....	35
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	36
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	36
5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	36
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	38
Приложения	39

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собирать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	
Умения	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке;	ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; 2. составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собирать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	
Владения	Владеть:	ОК-4 - способность к	

я (навыки / опыт деятель ности)	1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; 2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов;	ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собирать необходимые данные, проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык для профессиональной деятельности» относится к вариативной части.

Дисциплина изучается на 3 курсе в 5 и 6 семестрах на очном отделении

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык», «Государственное регулирование региональной экономики».

Цели изучения дисциплины: «Иностранный язык для профессиональной деятельности» - формирование у студентов достаточного уровня коммуникативной компетенции, который позволит пользоваться иностранным языком в различных областях официально-деловой сферы, профессиональной деятельности, в научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для сбора, анализа и подготовки аналитического отчета и других целей.

Дисциплина «Иностранный язык для профессиональной деятельности» является необходимой для успешного прохождения практики.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Иностранный язык для профессиональной деятельности
на 5 семестр
очной формы обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	36
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	35,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:
зачет 5 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	КСР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Модуль 1.							
1.	Чтение и перевод текста Regional Economies and Policies Освоение лексического материала по теме. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Говорение: Монологическая и диалогическая речь: Giving personal details реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Выполнение практического задания на освоение прочитанного текста. Грамматика: Numbers. Dates. Выполнение практических заданий на освоение грамматического материала.		6		6	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение упражнений к урокам	Проверка выполнения практических заданий
2.	Чтение и перевод текста Land value, land rent and progressive housing policy Освоение лексического материала по теме. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации,		6		6	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Изучение активного словаря	Проверка выполнения практических заданий

	слушание с последующим обсуждением и анализом). Говорение: Монологическая и диалогическая речь: Meeting people and making conversations. реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Выполнение практического задания на освоение прочитанного текста. Грамматика: Present simple. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.							
3.	Чтение и перевод текста Regional administration Освоение лексического материала по теме. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту.		2		2	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий
4.	Грамматика: Adverbs of frequency. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.		2		2	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий, контрольная работа
5.	Грамматика: The time. Prepositions of time. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.		2		2	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий, контрольная работа по содержанию модуля.
			18		18			
Модуль 2.								
6.	Чтение и перевод текста Inflation Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических		6		5	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение упражнений к урокам	Проверка выполнения практических заданий

	заданий по тексту. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Customer service. Contacting customer. Выполнение практических заданий по теме.							
7.	Чтение и перевод текста The duties of a regional administration Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Telephoning Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.		6		5	Основная литература: 1,2 дополнительная литература: 4,5	Изучение активного словаря ЭУК «Иностранный язык»	Проверка выполнения практических заданий
8.	Чтение и перевод текста The problems of regional administration in the US and Canada Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по		2		2	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	тестирование на платформе Moodle

	<p>теме</p> <p>Грамматика: Present Continuous</p> <p>Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.</p>							
9.	<p>Чтение и перевод текста Russian forestry employment and social aspects</p> <p>Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту.</p> <p>Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме:</p> <p>Requests. Offers of help. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом).</p> <p>Выполнение практических заданий по теме.</p>		2		2	<p>Основная литература: 1,2,3</p> <p>дополнительная литература: 4,5</p>	<p>Выполнение письменного дом. задания по теме</p>	<p>Проверка выполнения практических заданий</p> <p>контрольная работа</p>
10.	<p>Чтение и перевод текста Forest governance, institutions and official management</p> <p>Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту.</p> <p>Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме:</p> <p>Invitations.</p>		2		3,8	<p>Основная литература: 1,2,3</p> <p>дополнительная литература: 4,5</p>	<p>Выполнение письменного дом. задания по теме</p>	<p>Проверка выполнения практических заданий</p> <p>контрольная работа по содержанию модуля.</p>
			18		17,8			
	Всего часов:		36		35,8			

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Иностранный язык для профессиональной деятельности
на 6 семестр
очной формы обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	32
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	20,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	54

Форма(ы) контроля:
Экзамен 6 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Модуль 1.							
1.	Чтение и перевод текста Russia's policy toward the indigenous peoples of the north Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Supply chain management Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.		4		3	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Чтение, выполнение дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий
2.	Чтение и перевод текста Nature conservation efforts Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: discussion,		4		3	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Изучение активного вокабуляра Чтение, выполнение дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий.

	<p>выполнение практических заданий по теме: Partners in a supply chain. Stages in a production life cycle. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.</p>							
3.	<p>Грамматика: Prepositions of place. Prepositions of movement. Present simple passive. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.</p>		8		4	<p>Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5</p>	<p>Выполнение письменного дом. задания по теме</p>	<p>Контрольная работа по содержанию модуля</p>
			16		10			
	Модуль 4.							
4.	<p>Чтение и перевод текста Environmental regulations efforts Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: discussion, выполнение практических заданий по теме: Getting a job Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.</p>		4		2	<p>Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5</p>	<p>Чтение, выполнение дом. задания по теме</p>	<p>Проверка выполнения практических заданий.</p>
5.	<p>Чтение и перевод текста Wood harvesting in Russia Освоение лексического материала</p>		4		4	<p>Основная литература: 1,2,3 дополнительная</p>	<p>Изучение активного вокабуляра</p>	<p>Проверка выполнения практических заданий.</p>

	<p>по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту.</p> <p>Говорение: Монологическая и диалогическая речь: discussion, выполнение практических заданий по теме:</p> <p>Job interviews: answering questions about your CV. Adjectives to describe personality. Collocations relating to job-seeking</p> <p>Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом).</p> <p>Выполнение практических заданий по теме.</p>					литература: 4,5		
6.	<p>Чтение и перевод текста Russia's policy toward the indigenous peoples of the north</p> <p>Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту.</p> <p>Грамматика: Past tenses: Past Simple, Past Continuous</p> <p>Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.</p>		8		4,8	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	тестирование на платформе Moodle
			16		10,8			
	Всего часов:		32		20,8			

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Для зачета

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Фрагментарные представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	Фрагментарные умения правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке

Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	Фрагментарное владение навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык
--------------------------	--	---	---

Для экзамена

Этап освоения компетенции (уровень)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 «неудовлетворительно»	3 «удовлетворительно»	4 «хорошо»	5 «отлично»
Первый этап (уровень)	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Фрагментарные представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Неполные представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при	Сформированные систематические представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного

				перевод с иностранного языка на русский.	языка на русский.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	Фрагментарные умения правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	В целом успешное, но не систематическое умение правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умения правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	Сформированное умение правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке
Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	Фрагментарное владение навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	В целом успешное, но не систематическое применение навыков устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков устного и письменного перевода текстов по профилю	Успешное и систематическое применение навыков устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский

				подготовки с иностранного языка на русский язык.	язык.
--	--	--	--	--	-------

ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.

Для зачета

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Фрагментарные представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую /	Фрагментарные умения находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить

	запрашиваемую информацию; 2. составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.
Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; 2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.	Фрагментарное владение навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.

Для экзамена

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 «неудовлетворительно»	3 «удовлетворительно»	4 «хорошо»	5 «отлично»
Первый этап	Знать:	Фрагментарные	Неполные	Сформированные,	Сформированные

(уровень)	1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	но содержащие отдельные пробелы представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	систематические представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую	Фрагментарные умения находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать	В целом успешное, но не систематическое умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на	Сформированное умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую /

	информацию; 2.составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	информацию; составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.
Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического;	Фрагментарное владение навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опытом анализа	В целом успешное, но не систематическое применение навыков поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового,	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием	Успешное и систематическое применение навыков поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового,

	<p>2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.</p>	<p>информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов</p>	<p>аналитического; опыта анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов</p>	<p>основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опыта анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов</p>	<p>ознакомительного, поискового, аналитического; опыта анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов</p>
--	---	--	--	--	--

Показатели сформированности компетенции:

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины).

Шкалы оценивания:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочное средство
1-й этап Знания	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	ОК-4	контрольные вопросы, практическое задание
	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	ПК 7	контрольные вопросы, практическое задание
2-й этап Умения	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке;	ОК-4	контрольная работа, практическое задание, тест,
	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; 2. составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме	ПК 7	реферирование, практическое задание, тест,

	содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.		
3-й этап Владения (навыки / опыт деятельности)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	ОК-4	устные выступления, сообщения практическое задание
	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; 2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов;	ПК 7	устные выступления, сообщения практическое задание

Экзаменационные билеты

Структура экзаменационного билета:

Экзаменационный билет содержит 2 вопроса

1. Regional Economies and Policies
2. Land value, land rent and progressive housing policy
3. Regional administration
4. The duties of a regional administration
5. The problems of regional administration in the US and Canada
6. Russian forestry employment and social aspects
7. Forest governance, institutions and official management
8. Russia's policy toward the indigenous peoples of the north
9. Nature conservation efforts
10. Environmental regulations efforts
11. Wood harvesting in Russia
12. Russia's policy toward the indigenous peoples of the north
13. Why does every business need a USP?
14. Types of business organization.
15. Organizational chart.
16. Profit, loss and breakeven.
17. CV and a cover letter.
18. International internships: the advantages.
19. International internships: 4 essential skills.
20. Informal letters features.
21. Golden rules of customer satisfaction.
22. Customer service components.
23. How to talk to customers by phone.
24. Formal letters and emails features.
25. Mergers, acquisitions and takeovers.
26. Sales department functions.
27. Marketing department functions.

28. Advertising techniques.
29. Most common negotiating techniques.
30. Famous modern entrepreneurs.
31. Funding for a start-up.
32. Ethical code of practice.
33. Company social responsibility issues.
34. Corporate culture elements.

Образец экзаменационного билета:

Башкирский государственный
университет
Институт экономики, финансов и
бизнеса

Направление подготовки
38.03.01 «Экономика»
Направленность (профиль) программы:
«Региональная экономика и политика»

Кафедра иностранных языков для
профессиональной коммуникации

Дисциплина «Иностранный язык для
профессиональной деятельности»

Экзаменационный билет № 1

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке. Передайте содержание текста на иностранном языке (5-7 предложений). Объем текста - 1500 печ. знаков. Время на подготовку - 20 минут.
2. Монологическое высказывание на иностранном языке по предложенной теме (7-10 предложений). Время на подготовку 5-7 минут.

Зав. кафедрой



С.В. Губик

Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную производится следующим образом:

- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
- хорошо – от 60 до 79 баллов;
- удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
- неудовлетворительно – менее 45 баллов.

Критерии оценки (в баллах):

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16** баллов выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-10** баллов выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Вопросы для самостоятельной работы

1. Regional Economies and Policies
2. Land value, land rent and progressive housing policy
3. Regional administration
4. The duties of a regional administration
5. The problems of regional administration in the US and Canada
6. Russian forestry employment and social aspects
7. Forest governance, institutions and official management
8. Russia's policy toward the indigenous peoples of the north
9. Nature conservation efforts
10. Environmental regulations efforts
11. Wood harvesting in Russia
12. Russia's policy toward the indigenous peoples of the north
13. Why does every business need a USP?
14. Types of business organization.
15. Organizational chart.
16. Profit, loss and breakeven.
17. CV and a cover letter.
18. International internships: the advantages.
19. International internships: 4 essential skills.
20. Informal letters features.
21. Golden rules of customer satisfaction.
22. Customer service components.

Критерии оценивания:

Критерии оценивания	Оценка
Задание выполнено: цель выполнения задания успешно достигнута; основные понятия определены; работа выполнена в полном объёме.	зачтено
Задание не выполнено, цель выполнения задания не достигнута.	не зачтено

Критерии оценивания устной речи (устного ответа)

Критерии	баллы
Свободное владение изученным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания соответствует ситуации	5

общения. Речевая активность студента очень высокая, ответ отличается логичностью, связностью, полнотой, последовательностью и беглостью. Высказывание политематического характера, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Темп речи высокий. Отсутствие ошибок языкового характера.	
Достаточное владение изученным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания в целом соответствует ситуации общения, отличается достаточной связностью, полнотой и беглостью, хорошо аргументировано, выражается собственное мнение. Речь разнообразна, допускается 3-4 языковые ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.	4
Полное воспроизведение заученной темы. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено. Ответ содержит значительное количество лексических/грамматических/фонетических ошибок, значительно влияющих на адекватность оформления речи.	3
Коммуникативная задача решается на уровне неполного воспроизведения по памяти заученной темы. Отсутствует понимание и реакция на понимание. Неадекватное оформление устных высказываний. Ответ содержит большое количество ошибок.	2
Отсутствие ответа или отказ от него.	1

Задания для контрольной работы

Типичные задания для контрольных работ:

- закончить следующие предложения;
- являются ли утверждения правильными или неправильными;
- к чему относятся следующие слова;
- распределить главные идеи текста в порядке их следования в нем;
- соотнести словосочетания из текста с их определением;
- заполнить пробелы в тексте словами из предложенного списка;
- дать определение некоторым терминам, изученным в темах;
- расставить абзацы текста в их логической последовательности;
- закончить предложения своими словами;
- соотнести текст предложений из разных колонок;
- подобрать термины некоторым экономическим явлениям;
- перевод предложений с русского на английский;

Пример варианта контрольной работы:

1. Read a sentence about the present and then write a sentence about the past.

Example: *Granny usually gets up at 6,30. Yesterday she got up at 6,30.*

1. Granny usually wakes up early. Yesterday morning _____
2. Granny usually walks in the garden. Yesterday _____
3. Granny usually has a sandwich for lunch. Yesterday _____
4. Granny usually goes out in the evening. Yesterday evening _____
5. Granny usually sleeps very well. Yesterday _____

2. Put one of these verbs in each sentence:

hurt, teach, spend, sell, throw, fall, catch, buy, cost.

Example: I was thirsty, so I **bought** apple juice in the shop.

1. My father _____ me how to drive when I was 17.
2. James _____ down the stairs and _____ his leg.
3. We needed some money so we _____ our summer house.
4. They a lot of money yesterday. They _____ a dishwasher which _____ 10000 roubles.
5. The boy _____ the ball to the dog _____ and the dog it.

3. Put in when or if.

Example. ' *If it rains in the morning, we won't go swimming.*

1. I'm going to England next week. _____ I'm there, I hope to visit a few museums.
2. Frank might return this evening. _____ he does, can you cook him some meal?
3. I think pass his exam. I'll be very surprised _____ he doesn't pass it.
4. I hope to be on time. But I don't make it, go without me.
5. I'm going shopping. _____ you want anything, I can get it for you.
6. I don't feel well tonight. I think I'll go straight to bed _____ I get home.
7. I want you to come to the party but _____ you don't want to come, you needn't.

4. Write questions. A friend has just come back from Italy and you are asking him about it.

Examples: *What place/go to? What place dig you go to?*

The weather/fine? Was the weather fine?

1. .how long/stay there at a hotel? _____
2. go alone? _____
3. how/travel? _____
4. the food/good? _____
5. what/do in the evenings? _____
6. make any friends there? _____

Критерии оценки выполнения письменных контрольных работ

Критерии оценивания	Количество баллов
Работа выполнена в полном объеме без ошибок и недочетов или имеет не более одного недочета. На все вопросы даны содержательные ответы. Использован широкий диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, допускаются некоторые незначительные ошибки. Ответ хорошо структурирован с соответствующими связующими фразами и абзацами.	9-10
Работа выполнена полностью, но в ней имеется не более 2-3 негрубых ошибок или недочетов. На все вопросы даны правильные ответы, но имеются небольшие недочеты. Ответы оформлены не вполне аккуратно, но это не мешает пониманию. Использован определенный диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, используемых с несколькими серьезными ошибками. В основном ответы хорошо структурированы с соответствующими связующими фразами.	7-8

Правильно выполнено не менее половины работы. На все вопросы даны удовлетворительные ответы, но имеются определенные недочеты. Использован ограниченный диапазон грамматики и активного словаря, используемого с некоторыми ошибками, но это не мешает пониманию. Ответы недостаточно аргументированы и структурированы с использованием ограниченного количества связующих элементов.	5-6
На все вопросы даны ответы, но имеются существенные ошибки в использовании грамматики и активного словаря, но это не мешает пониманию. Ответы структурированы недостаточно четко. Используется ограниченный диапазон грамматики и словаря с частыми ошибками.	3-4
Правильно выполнено не более 20 % всех заданий. Правильные ответы даны не на все вопросы, причем имеются грубые ошибки в грамматическом и лексическом оформлении высказываний. Ответы плохо структурированы.	2-3
Правильно выполнено не более 10 % всех заданий. Даны ответы на отдельные вопросы. Допущены значительные ошибки в грамматике и лексике. Текст ответа не структурирован.	1
Ответы неверные или отсутствуют.	0

Тестовые задания

Пример заданий для тестового контроля уровня усвоения учебного материала

Present Simple v-s Present Continuous

1. They ... for us near the university.
 - a. wait
 - b. is waiting
 - c. waits
 - d. are waiting

2. Where is Kate? I...
 - a. am not know
 - b. don't know
 - c. isn't knowing
 - d. doesn't know

3. What ... in the kitchen now? It's too late.
 - a. do they do
 - b. they do
 - c. are they doing
 - d. is they do

4. Ann speaks English quite well but she ... French at all.
 - a. isn't speaking
 - b. doesn't speak
 - c. not speaks
 - d. doesn't speaking

5. These flowers ... in our country. They need more sunny days.

- a. don't grow
 - b. isn't grow
 - c. aren't growing
 - d. doesn't growing
6. According to scientists, animals ... longer if they ... too much.
- a. is living / aren't eating
 - b. lives / eats
 - c. live / don't eat
 - d. are living / aren't eating
7. The cat ... the dog.
- a. chase
 - b. am chasing
 - c. chases
 - d. is chasing
8. The atmosphere of Venus ... mainly of carbon dioxide.
- a. is consisting
 - b. are consist
 - c. consists
 - d. consisting
9. How much water ... the human brain ...?
- a. does / contain
 - b. is / containing
 - c. do / contains
 - d. are / contain
10. The unusual fact about the planet Venus is that a day there ... longer than a year.
- a. is lasting
 - b. lasting
 - c. lasts
 - d. are lasting
11. What ... at?
- a. do you laugh
 - b. you laughing
 - c. laugh you
 - d. are you laughing
12. I ... when people smoke in public places.
- a. hate
 - b. am hating
 - c. hates
 - d. is hating
13. I ... it would be a good idea to leave early.
- a. am thinking
 - b. think
 - c. thinks
 - d. is think

14. You look so absent-minded. What ... about?

- a. are you thinking
- b. do you think
- c. you think
- d. thinking you

15. Take your umbrella. It ... cats and dogs.

- a. rain
- b. rains
- c. raining
- d. is raining

Критерии оценки:

Процент правильных ответов	Количество баллов
95 - 100 %	10
85 - 94 %	9
75 - 84%	8
65 - 74%	7
55 - 64%	6
45 - 54%	5
менее 45%	0

Процент правильных ответов	Количество баллов
80-100 %	отлично
60-79%	хорошо
50-59%	удовлетворительно
менее 50%	неудовлетворительно

Примеры практических заданий

Чтение и перевод текста на иностранном языке по теме модуля (объем 2000 знаков).

LAND VALUE, LAND RENT AND PROGRESSIVE HOUSING POLICY

Land value is created by the larger society, not the private owner of housing. The rent tenants pay to private landlords pays for both the building and the land, or location, so the land rent exacts payment from tenants for value the tenants have helped to create.

Understanding the social nature of land value and land rent can strengthen our arguments for progressive housing policies.

Many progressive policies, such as inclusionary zoning, rent controls and non-profit housing development, have in common that they help shield lower income people from the exaction of land rent.

Policy analysis drawing on the concept of land rent refutes much of the market-based critique of progressive housing policies on its own terms, since standard economic theory

accepts that land rent can be regulated or taxed without harmful effects on the production and maintenance of housing.

The progressive agenda should explicitly call for recapture of socially created land value to fund alternative forms of ownership, such as community land trusts and nonpro t housing corporations, which remove residential land from the market.

The current American economic structure is designed to enable businesses to convert socially created value into private pro ts, and the collectively created value of urban life is no exception. Residential real estate is a form of property that combines buildings and land.

When people rent an apartment, part of their payment supports construction, operation and maintenance of the building (building rent) and part is for access to that location (land rent).

While the owners (or the owners' employees) are responsible for operating and maintaining buildings, the value of the land is a creation of the entire community and the owners are paid for the land value generated by the society around them.

Tenants contribute to making the city a better and more interesting place and in so doing they increase land values, which increases the rent they have to pay to continue to live there.

A recent study conducted by the Berkeley Rent Stabilization Program found that the high rents in the San Francisco Bay Area, where the median monthly rent is approximately \$1,200 compared with an average of less than \$700 for all U.S. cities, cannot be explained by higher quality, higher operating costs or higher construction costs. The higher rents are simply land rent.

Land rent is a form of "economic rent," meaning unearned business revenue that is over and above the price that would be sufficient to produce, operate and maintain housing in a perfectly competitive market. This rent is based on ownership of scarce resources, in contrast with pros that are earned through production of additional goods. While these concepts are a standard part of neoclassical economic analysis, conventional public economic discourse avoids mention of them since they could help reveal that excess pro ts and exploitation are a routine part of our current economic system.

Idealized free market discourse draws its persuasive power from implied moral claims and explicit policy claims that are clearly false when land rent or other forms of economic rent are significant factors. The first and most important implied moral claim is that business revenue is normally earned through production of goods and services. Business revenue from land rent clearly violates this claim. The landowners are paid not for what they have produced but for what urban society has collectively produced.

A closely related policy claim is that price increases that generate economic rents will be temporary until increased production brings prices back down to the necessary minimum. In most areas with high housing costs, however, economic rent is a long-term feature of the housing market. In the Bay Area rents have increased faster than the average rent for all U.S. cities since the late 1950s.

Критерии оценки выполнения чтения и перевода текста:

Критерии	Баллы
<i>При чтении</i> речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более 2-х фонетических ошибок. <i>Перевод</i> полный. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и характерных особенностей стиля переводимого текста.	5
<i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы;	4

допускается от 3 до 5 фонетических ошибок, в том числе 1-2 ошибки, искажающие смысл. <i>Перевод</i> полный. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения характерных особенностей переводимого текста.	
<i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; есть ошибки в фразовых ударениях и интонационных контурах; допускается от 5 до 7 фонетических ошибок, в том числе 3 ошибки, искажающие смысл <i>Перевод</i> не совсем полный. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Имеют место неточности в передаче содержания текста.	3
<i>При чтении</i> речь не воспринимается из-за необоснованных пауз; неправильных фразовых ударений и искаженных интонационных контуров, допущено 8 и более фонетических ошибок. <i>Перевод</i> неполный. Допускаются грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи содержания переводимого текста.	2
Отказ от чтения. Отказ от перевода текста. Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию. Ответ не по существу.	1
Отказ от пересказа.	0

Пересказ (реферирование) текста на иностранном языке по теме модуля (объем 3000 знаков).

Regional Economies and Policies

Economies and policies cannot be separated from the multilayered systems or environments called "regions" - where humans interact from local to global or from rural to urban areas amidst technological, demographic, institutional, and environmental changes. Regional Economies and Policies serves as the international platform for the study of such regional economies and regional policies by interdisciplinary scholars. It addresses issues and policy implications emerging from the cutting edge and core of regional changes whose geographical scope ranges from local to global areas.

It seeks to develop international discussions between diverse academic disciplines on regional economies and policies, including regional economics, innovation economics, regional and community development, climate change and sustainability, housing and land policies, transportation policies, environmental policies, urban culture and communication policies, spatial analyses and GIS, local finance and autonomy, and international comparative studies of regional problems and challenges.

Regional Economies and Policies aims at developing the international and interdisciplinary nexus where the up-to-date ideas, perspectives, and experiences of regional economies and regional policies are academically exchanged, shared, and diffused. It covers regional economic, public, social, and environmental issues and phenomena emerging from local to global interactions, whose analytical and policy implications are generalizable across regions.

Toward an interdisciplinary understanding of regions, our international scholars will (be expected to) endeavor to synthesize or willingly share the standpoints of knowledge of regions such

as: function vs. structure, (internal) system vs. environment, behavior vs. action, individual vs. organization, market vs. government, mechanism vs. organism, civilization vs. culture, objectivity vs. subjectivity, cause vs. reason, positivism vs. interpretivism, or quantitative vs. qualitative approaches.

In particular, regional economies are the systems of how (much) and where to produce and redistribute what using scarce resources or public goods in the dynamics where unnecessarily-selfish social agents can interact rationally or institutionally making different regional policies and histories.

Критерии оценки выполнения пересказа (реферирования) текста:

Критерии	Баллы
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью 100% полноты и точности понимания. Отсутствие избыточной информации. Высказывание своего отношения к проблеме, обозначенной в предложенном тексте. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера.	5
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 70–75%. Отсутствие второстепенной информации. Несоблюдение логической/хронологической связи фактов и событий при изложении содержания текста. Допускается избыточность информации. Речевая активность студента достаточно высокая, допускаются языковые ошибки.	4
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 60–70%. Основная информация отделена от второстепенной. Имеет место неумение сгруппировать информацию по определенным признакам. Речевая активность студента невысокая. Ответы на вопросы преподавателя осознанные. Допускаются лексические и грамматические ошибки.	3
<i>При пересказе (реферировании)</i> полнота понимания текста в пределах 50%. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. При передаче содержания текста допускается второстепенная и избыточная информация. Имеет место не совсем точное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента невысокая. Имеет место непонимание некоторых вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.	2
Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию. Ответ не по существу. Отказ от пересказа.	1

1. Подготовить устное сообщение (презентацию) по теме модуля с использованием активного словаря модуля (10 -15 предложений)

Типовые темы для сообщений (презентаций):

1. Regional Economies and Policies of the Republic of Bashkortostan

2. Land value of the Republic of Bashkortostan
3. Spatial structure of urban area of the Republic of Bashkortostan
4. Location of urban places in Russia
5. Location of urban places in the Republic of Bashkortostan.

Критерии оценки выполнения сообщений (презентаций)

Критерии	баллы
Высказывание связное и логически последовательное. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Употребление языковых и речевых средств абсолютно адекватное. Языковые средства употреблены правильно в соответствии с лексико-грамматическими нормами изучаемого языка. Материал излагается последовательно с точки зрения логики предмета и норм литературного языка. Ошибки, нарушающие коммуникацию отсутствуют или незначительны. Речь достаточно беглая. Произношение правильное. Присутствует умение делать анализ, выводы и обобщения. Достигнуто смысловое единство текста.	5
В целом высказывание связанное и последовательное. Используется довольно большой объем языковых средств, достаточно уверенное владение лексико-грамматическими средствами изучаемого языка при незначительной помощи преподавателя. Однако присутствуют отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию, языковую правильность, беглость. Темп речи несколько замедлен. Произношение не чистое, страдающее акцентом под влиянием родного языка. Допустимое наличие ошибок – 3-4.	4
Диапазон языковых средств ограничен (узок). Наличие частых пауз, затрудняющих коммуникацию. Темп речи замедлен. Объем высказывания не достигает нормы. Наличие языковых ошибок (6-7), затрудняющих понимание сказанного или искажающих смысл. Нарушается последовательность высказывания.	3
Высказывание не соответствует требованиям программы по объему (небольшое). Наблюдается узость вокабуляра (словарь крайне беден), наличие многочисленных грубых ошибок (как языковых, так и фонетических) и частых пауз, мешающих коммуникации и затрудняющих понимание высказывания. Наблюдаются затруднения в построении высказывания и ответах на вопросы преподавателя. Коммуникативная задача не выполнена.	2
Очень слабые знания программного материала или отсутствие знаний не позволяют студенту оформить высказывание в связный речевой отрезок, речевая задача не решена. Многочисленные лексические и грамматические ошибки не позволяют студенту донести свою мысль до аудитории. Наблюдается непонимание вопросов преподавателя, неумение осуществить речевое высказывание.	1

4.3 Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-планы дисциплины представлены в Приложении №1

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Разумовская, В.А. Красноярский край: вопросы регионального развития=The Krasnoyarsk Krai: the Issues of Regional Development: практикум профессионально ориентированного письменного перевода и перевода с листа : учебное пособие / В.А. Разумовская, Н.В. Климович, Я.В. Соколовский ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2015. - 164 с. : табл., ил. - ISBN 978-5-7638-3206-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435826>
2. Шиповская, А.А. Английский для экономистов=ENGLISH ON ECONOMICS : учебное пособие / А.А. Шиповская ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2017. - 531 с. : ил. - ISBN 978-5-8265-1827-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499411>
3. Шляхова, В.А. Английский язык для экономистов : учебник / В.А. Шляхова, О.Н. Герасина, Ю.А. Герасина. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2016. - 296 с. : табл. - (Учебные издания для бакалавров). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-394-02222-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453342>

Дополнительная литература:

4. Евсюкова, Т.В. Английский язык: для экономических специальностей : учебник / Т.В. Евсюкова, С.И. Локтева. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 357 с. - ISBN 978-5-9765-0115-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93663>
5. Комаров А. С. A Practical Grammar of English for Students = Практическая грамматика английского языка для студентов: учебное пособие - Москва: Издательство «Флинта», 2017 [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115590

5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

№	Наименование Интернет-ресурса	Ссылка (URL) на Интернет ресурс
1.	Электронный учебный курс «Иностранный язык для профессиональных целей»	http://sdo.bashedu.ru/course/view.php?id=1711
2.	Электронный учебный курс «Иностранный язык (английский)»	http://sdo.bashedu.ru/course/view.php?id=712
3.	Электронно-библиотечная система «Электронный читальный зал»	https://bashedu.bibliotech.ru/Account/LogOn
4.	Электронная библиотечная система «Университетская библиотека online»	http://www.biblioclub.ru/
5.	Научная электронная библиотека eLibrary.ru	http://elibrary.ru/defaultx.asp

6.	Электронно-библиотечная система издательства «Лань»	http://e.lanbook.com/
7.	Электронный каталог Библиотеки БашГУ	http://www.bashlib.ru/catalogi .
8.	Архивы научных журналов на платформе НЭИКОН (Cambridge University Press, SAGE Publications, Oxford University Press)	https://archive.neicon.ru/xmlui/
9.	Издательство «Annual Reviews»	https://www.annualreviews.org/
10.	Издательство «Taylor&Francis»	https://www.tandfonline.com/
11.	База данных периодических изданий на платформе EastView: «Вестники Московского университета», «Издания по общественным и гуманитарным наукам»	https://dlib.eastview.com/
12.	Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
13.	Ресурсный сайт издательства «Макмиллан»	www.macmillan.ru
14.	Электронный словарь “Мультитран”	www.multitran.ru
15.	Толковый словарь английского языка Oxford English Dictionary	http://oxforddictionaries.com
16.	Free English video lessons. Видеоуроки для самостоятельной работы	www.engvid.com
17.	TED. Видеолекции и выступления известных ученых и преподавателей по разным проблемам современности (английский язык)	www.ted.com
18.	Ресурсный сайт для изучения делового английского языка.	www.BusinessEnglishResources.com
19.	Сайт для изучающих английский язык	http://www.bbc.co.uk/learningenglish
20.	Video Vocab is a podcast published by Business English Pod for English as a second language (ESL) learners who want to expand and improve their English vocabulary for business.	https://www.videovocab.tv/English-Vocabulary-ESL/economics-english-vocabulary/
21.	500 lessons covering essential Business English language and skills.	http://businessenglishpodcast.com

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
3. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные
4. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle)

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 207, 208, 209, 210, 311а, 311в</p>	<p>Практические/семинарские занятия</p>	<p>Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры.</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>
<p>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 207, 208, 209, 210, 311а, 311в</p>	<p>Групповые и индивидуальные консультации</p>	<p>Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры.</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>
<p>Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 207, 208, 209, 210, 311а, 311в</p>	<p>Текущий контроль и промежуточная аттестация</p>	<p>Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры.</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>
<p>Помещения для самостоятельной работы: 302 читальный зал (гуманитарный корпус).</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p>Учебная мебель, персональные компьютеры в комплекте HP, моноблок, персональный компьютер в комплекте моноблок iRU.</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>

Приложения

Приложение 1

Рейтинг-план дисциплины

Иностранный язык для профессиональной деятельности

Направление: **38.03.01«Экономика»**, Направленность (профиль): **«Региональная экономика и политика»**

курс **3**, семестр **5**

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль				25
1. Практические задания	5	5		25
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	10	1		10
2. Тестовый контроль	10	1		10
3. Устная речь	5	1		5
Модуль 2				
Текущий контроль				25
1. Практические задания	5	5		25
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	10	1		10
2. Тестовый контроль	10	1		10
3. Устная речь	5	1		5
Поощрительные баллы				
1. Выполнение докладов на заданную тему	5	1		5
2. Публикация статей	5	1		5
Посещаемость				
Посещаемость лекций				
Посещаемость практических занятий				-10
Итоговый контроль: Зачет				
ИТОГО:				110

Рейтинг-план дисциплины

Иностранный язык для профессиональной деятельности

Направление: **38.03.01«Экономика»**, Направленность (профиль): **«Региональная экономика и политика»**

курс **3**, семестр **6**

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль				20
1. Практические задания	5	4		20
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	10	1		10
2. Устная речь	5	1		5
Модуль 2				
Текущий контроль				20
1. Практические задания	5	4		20
Рубежный контроль				
1. Тестовый контроль	10	1		10
2. Устная речь	5	1		5
Поощрительные баллы				
1. Выполнение докладов на заданную тему	5	1		5
2. Публикация статей	5	1		5
Посещаемость				
Посещаемость лекций				
Посещаемость практических занятий				-10
Итоговый контроль: Экзамен				30
ИТОГО:				110